



BEEF

Vocabulario – palabras y frases importantes

un examen	ett prov
¿Ha quedado claro?	Är det klart?
Es la última vez.	Det är sista gången.
Míralo.	Titta på den.
No se puede tener el móvil en la clase.	Man får inte ha mobilen på lektionen.
Dámelo.	Ge den till mig.
!Ya no está el aparato!	Nu är inte apparaten kvar!
¿Ya está?	Färdig?
No has puesto el nombre.	Du har inte skrivit namnet.
Si sales por esa puerta, no vuelves a entrar.	Om du går ut ur genom den där dörren, kommer du inte tillbaka.
pesado/a	jobbig
Las reglas no lo permiten.	Reglerna tillåter inte den.
No vas a llegar a ningún sitio.	Du kommer ingenstans.
¿A qué sitio?	Till vilket ställe?
¿Nadie como tú?	Ingen som du?
Has estudiado. Pero, ¿para qué?	Du har studerat mycket. Men - varför?
Estás expulsada una semana.	Du är avstängd en vecka.
un perdedor de mierda	en skitig/usel förlorare
Tú no tienes idea de lo que es la vida.	Du vet inte vad livet är.
Tú ahora vives bien.	Du lever bra nu.
No tienes obligaciones.	Du har inga plikter.
¿Te crees muy revolucionaria?	Tror du att du är revolutionär?
el sentido crítico	det kritiska tänkandet
Tú serás la perdedora de mierda.	Du kommer att bli den skitiga förloraren.
sentir la presión	känna trycket
El respeto se gana.	Respekten förtjänar man.

Preguntas básicas sobre la película

1. ¿Cómo es el ambiente (*stämningen*) en la clase? Describe.
2. ¿Quiénes son las dos protagonistas, la profesora y Melisa? Describe.
3. ¿Cómo es la relación entre Melisa y la profesora?
4. ¿Por qué hay un conflicto entre Melisa y la profesora?
5. ¿Cómo termina la película?



Preguntas para discutir – trabaja en pareja

1. ¿Cómo ves el conflicto? ¿Es normal o es extremo? Explica tu opinión.
2. ¿Entiendes las actitudes de las dos personas, la profesora y Melisa?
3. Para evitar conflictos semejantes, ¿cómo deben actuar las personas?

Crear y actuar – conflictos

Los conflictos forman una importante parte de la vida. Es difícil imaginarse una vida sin conflictos. Pero hay conflictos más o menos necesarios, conflictos que pueden ser más o menos constructivos y destructivos. En grupo, haced una lista de conflictos necesarios e innecesarios, constructivos y destructivos.

1. Primero trabajas individualmente y luego le enseñas tu lista a un compañero, explicando tus pensamientos.
2. Juntos hacéis una lista común, en grupo.
3. Si hay tiempo, podéis hacer un *mind-map* en grupo. En *el mind-map* ponéis un vocabulario relacionado al tema ‘conflicto’, por ejemplo “pelea”, “guerra- paz”, “enemigo-amigo” etc.
4. Luego, con la lista hecha, podéis hacer una exposición en clase.

Crear y actuar – conflictos – la carta de Melisa

Ha pasado mucho tiempo y Melisa escribe una carta a su antigua profesora. En la carta Melisa describe su vida actual y comenta el conflicto que una vez tuvieron en la clase.

- ¿Cómo ha cambiado la vida de Melisa? ¿Cómo piensa ahora?

Crear y actuar – continuación diferente ¿Cómo continúa la película?

1. Trabajad en grupo pequeño, dramatizando una posible continuación de la película.
2. Escribid un guión (*manus*) basado en la película. Podéis usar las siguientes preguntas:
 - ¿Qué hacen Melisa y la profesora para resolver el conflicto? ¿De qué hablan y cómo piensan?
¿Qué pasa?
 - ¿Cuáles son las consecuencias, para Melisa y la profesora?

Frases para el diálogo y la carta

No es justo.

Te quiero decir una cosa.

Tenemos que resolver esta situación.

Lo he pensado mucho y pienso que..

Mi comportamiento fue...

Estoy muy triste, pero...

Ha sido un conflicto innecesario.

A veces se hacen cosas raras.

Han pasado muchas cosas.

Ahora mi vida es diferente.

Ya soy otra persona.

Te pido perdón.

Yo también tengo la culpa.

Det är inte rättvist.

Jag vill säga en sak till dig.

Vi måste lösa den här situationen.

Jag har tänkt mycket på det och tänker att...

Mitt beteende var...

Jag är mycket ledsen, men...

Det har varit en onödig konflikt.

Ibland gör man konstiga saker.

Det har hänt många saker.

Nu är mitt liv annorlunda.

Nu är jag en annan person.

Jag ber om förlåtelse.

Jag har också haft fel.

Preguntas para discutir – conflictos

1. ¿Has tenido un conflicto recientemente? ¿Por qué y cómo llegó a ser un conflicto? ¿Fue un conflicto necesario o innecesario? ¿Has aprendido algo de este conflicto? Explica.
2. ¿En qué tipo de situaciones se provocan conflictos normalmente?
3. ¿Qué se puede hacer para evitar conflictos innecesarios? Explica.
4. ¿Es posible imaginar un mundo sin conflictos? ¿Cómo sería un mundo así?

Handledningen är skriven av Erik Cardelus

Upphovsrätten till innehållet i den här lärarhandledningen tillkommer UR, om inte något annat särskilt anges. Lärarhandledningen får fritt kopieras, distribueras digitalt och visas i undervisningssammanhang. När lärarhandledningen eller delar av innehållet används på olika sätt ska den ideella upphovsrätten iakttas.

Det här betyder att du som lärare i din undervisning bland annat får kopiera upp så många kopior du behöver av hela eller delar av lärarhandledningen och dela ut till elever, tillhandahålla den digitalt till eleverna i en elevportal eller liknande, eller visa i en Powerpointpresentation. Viktigt att tänka på när du använder lärarhandledningen, på olika sätt, är att det alltid ska gå att se vem eller vilka som har upphovsrätten. Om lärarhandledningen kopieras upp i sin helhet så framgår det redan, men om det är så att du väljer att bara använda någon del behöver du skriva i anslutning till det du använder vem eller vilka det är (UR och/eller annat namn, som framgår i lärarhandledningen).